

Bombas para aguas y procesos



www.grundfos.com



M3h
emetreshache
guía•de•bombas

año

5

número

24

diciembre 2007
enero 2008

ISSN 1669-4066

revista bimestral dedicada a la información sobre bombas
para movimiento de todo tipo de fluidos

NOTA TÉCNICA



ANATOMIA DE LA PISCINA CIRCULACIÓN DEL AGUA

Conozca la importancia de los elementos que encauzan
el flujo de agua en el filtrado de una piscina.

PRODUCTO
**ELECTROBOMBAS MONOBLOCK
WDM PUMPS.** Una alternativa en el
segmento de las bombas monoblock.

LANZAMIENTO
TANQUES HIDRONEUMÁTICOS GLOBAL.
Rotor Pump ha incorporado una nueva generación de
tanques hidroneumáticos al mercado argentino.

PROTAGONISTAS

CRECIMIENTO CONSTANTE SALMSON ARGENTINA

Entrevistamos a su Director
Sr. Ing. Carlos Musich.



Presurización es...

Salmson

☎ 4301-5955

Productos

Más Agua

Más Confort
en griferías y duchas

Con equipos
presurizadores Rowa
Totalmente
Silenciosos



Productos fabricados con la más alta tecnología, ofreciendo un óptimo rendimiento.

La amplia variedad de equipos satisface los distintos requerimientos del mercado: Viviendas, edificios, hosterías, hoteles, comercios, escuelas, restaurantes, hospitales e industrias.



ELECTROBOMBAS CIRCULADORAS PARA CALEFACCIÓN

Para sistemas de calefacción por agua caliente hasta 110°C. Losas radiantes. Circulación de agua para refrigeración de máquinas.



ELECTROBOMBAS ELEVADORAS Y RECIRCULADORAS SANITARIAS

Especialmente diseñadas para evitar la acumulación de incrustaciones y sarro en instalaciones de circuitos de agua abiertos. Para instalaciones de recirculación de agua caliente con temperaturas hasta 70°C. Elevación de agua.



Equipos Presurizadores

ROWA SFL / TANGO SFL

Para instalaciones de 1 a 4 baños, se instala en la bajada del tanque elevado, antes del colector. No presuriza la instalación en forma continua.



ROWA PRESS / TANGO PRESS

Para instalaciones de 1 a 4 baños. Se instala en instalaciones con tanque elevado o cisterna. Consta de un equipo RPX que no necesita regulación alguna.



ROWA MAX FLOW

Para hoteles, empresas pequeñas, escuelas, comercios, etc. Ideal para instalaciones sanitarias que incluyan válvulas de descarga para inodoros que requieren más caudal. Abastece toda la instalación sanitaria sin fluctuaciones durante el consumo.



GRUPOS DE PRESIÓN ROWA GPR

Presuriza instalaciones de grandes dimensiones. Ofrece más presión y caudal sin fluctuaciones durante el consumo. Para grandes instalaciones: edificios, hoteles, empresas, etc.

Más de 50 años brindando Soluciones al continuo avance de la Tecnología Sanitaria.

BOMBAS
ROWA
Totalmente silenciosas



editorial

Este año ha sido productivo para todos. Con altibajos y vicisitudes, pero con mucho trabajo. Creo que todos lo hemos vivido –algunos más otros menos– con el deseo latente de que este período de bonanza se extienda en el tiempo y podamos tener estabilidad, sobre todo volver a ser predecibles y que esto se traduzca en proyectos concretos a largo plazo.

Este hoy que vivimos no nos lo han regalado ni cedido, no es el logro de ningún ministro, es el resultado del esfuerzo común y de la decisión de todos de poner el hombro y arrancar. Obviamente influyeron determinadas condiciones y que los "pesos pesados" movieran algunos engranajes, pero creo que es el gran ejército de Pymes que forma nuestra economía el que realmente ha logrado mantener esta estabilidad alejándonos poco a poco de la recesión y los cambios bruscos.

Dependerá de todos nosotros que esas situaciones queden lejos. El "fantasma de la inflación" además de tener factores externos (com-

modities: petróleo, materias primas, etc.) tiene mucho de nosotros, del tener conciencia de que cada toque de precio tiene un efecto dominó, el saber que a veces resignar mayor rentabilidad apostando al beneficio común no es resignar crecimiento. De qué sirve ajustar sabiendo que esos puntos que sumemos serán prontamente absorbidos por otros ajustes ajenos. Es la adultez a la que nunca llegamos los argentinos y es poder tratar de ser menos individualistas y ser responsables de nuestros propios actos como sociedad.

**Todos los que hacemos M3h queremos dese-
arles salud y felicidad para 2008. El resto lo
hacemos entre todos.**



Hernán Levy
Director

año **5**
número **24**

revista bimestral
diciembre 2007 / enero 2008

staff

DIRECCIÓN EDITORIAL

Hernán C. Levy

PUBLICIDAD Y PRODUCCIÓN

Lic. Victoria Ferro

COMPOSICIÓN Y DISEÑO

Alejandra Cortez

COMERCIAL

Solange V. Zalucki

Para consultas, sugerencias o asesoramiento publicitario,

llamar al Tel./Fax **011-4776-0940**

o dirigirse por correo electrónico a: **info@emetreshache.com**

Director: Hernán C. Levy

Propietaria: Solange V. Zalucki

Scalabrini Ortiz 723 - CP 1414

Ciudad Autónoma de Buenos Aires

Argentina

M3H no percibe remuneración alguna por las entrevistas, información o contenidos en general. Los editores no se responsabilizan: por las opiniones de los entrevistados; ni por las notas firmadas por sus autores; ni de las gacetillas de prensa recibidas.

Las menciones, marcas e ilustraciones son sólo informativas y su publicación no implica ninguna otra responsabilidad más que la de informar.

Se prohíbe su reproducción, total o parcial, sin la autorización escrita del editor.

Registro de la Propiedad Intelectual N° 564.279

ISSN N° 1669-4066

M3H Guía de Bombas, es una publicación independiente, que se imprime en Abel Resnik e Hijos SRL, Rondeau 4159, Cap. Fed.

LANZAMIENTO:

TANQUES HIDRONEUMÁTICOS GLOBAL.

ROTOR PUMP incorporado una nueva generación de tanques hidroneumáticos al mercado argentino.

6

NOTA TÉCNICA:

ANATOMIA DE LA PISCINA.

Circulación de agua.

Los elementos encargados de encauzar las entradas y salidas de agua en la piscina son de vital importancia al momento evaluar la correcta circulación y poder obtener un filtrado eficiente.

9

PROTAGONISTAS:

CRECIMIENTO CONSTANTE SALMSON ARGENTINA

Movimientos certeros y fructíferos, sumado a un arduo trabajo, hacen que hoy ocupe un lugar destacado en el sector en nuestro país y Sudamérica. A días de cumplir los diez años de la filial en nuestro país entrevistamos a su Director Sr. Ing. Carlos Musich.

14

NOTICIAS:

Ecowater, MR Electromecánica y novedades de Bairestron.

21

PRODUCTO:

ELECTROBOMBAS MONOBLOCK WDM PUMPS

La línea de electrobombas HHE y GSM ofrecen una alternativa en el segmento de las bombas monoblock de mediano tamaño.

22

DIRECTORIO:

Todos los datos de fabricantes, importadores, distribuidores, instaladores y servicios relacionados.

24

EMPRESAS ANUNCIANTES

Aguartec	pág. 10
AR Soluciones Gráficas	" 26
Ashflow	" 11
Bairestron	" 17
Bombas Leys	" 18
Bomeq	" 12
Contador Cuculiansky	" 22
Czerweny	" 25
Dímotec	" 18
Dessol	" 21
Ecowater	" 12
El Bravo	" 9
Electrofeijoo	" 6
Electromecánica Fal	" 10
Funtome	" 14
Grundfos	" 1-5
Hidrovent	" 14
Indagua	" 12
Indubom	" 11
Millex	" 19
Motorarg	" 15
MR Electromecánica	" 9
Refer	" 22
Rotor Pump	" 23
Rowa	" 2
Salmson	" 1-28
Schneider	" 7
Schraiber	" 6
Sistec	" 22
Sur Perforaciones	" 18
Tallarico	" 14
Toberas	" 10
Tromba	" 6
Valplas	" 8
WDM	" 13

Cada bomba en su lugar



No importa lo que quiera bombear, hágalo con GRUNDFOS

Los servicios que Ud. ofrece necesitan tecnología de alta calidad para asegurar la máxima tranquilidad en su trabajo. GRUNDFOS brinda una amplia gama de bombas, desde circuladoras hasta sistemas de tratamiento de aguas negras. GRUNDFOS provee conocimiento en todas las áreas: calefacción, provisión de aguas, aguas residuales, aire acondicionado, lucha contra incendio, bombas sanitarias y mucho más.

Piense en una solución de bombeo ideal. GRUNDFOS la tiene.

GRUNDFOS 

EJS ERNESTO J. SCHRAIBER S.R.L.

Filtros y Accesorios
para piscinas
Bombas
Motores
Ventilación
Grupos Electrógenos

Piedras 640 - Cap. Fed.
(011) 4361-7417
schraiber@ciudad.com.ar



Electrobombas
Presurización
Incendio
Riego
Automatización - Motores



ASESORAMIENTO TÉCNICO
TALLER DE REPARACIONES



GRUNDFOS

Asistencia Técnica

Lavalle 3520 - Villa Martelli - Bs. As.
Tel./Fax: 5411-4760-4621 (rot.)
www.electrofeijoo.com.ar



BOMBAS CENTRIFUGAS

**EQUIPOS PARA INCENDIO
LLAVE EN MANO**

MOTOBOMBAS PARA INCENDIO

**BOMBAS AUTOCEBANTES
PARA TRATAMIENTO DE EFLUENTES**

4207-7622

tromba@tromba-sa.com.ar

LANZAMIENTO

TANQUES HIDRONEUMÁTICOS GLOBAL



Rotor Pump ha incorporado una nueva generación de tanques hidroneumáticos al mercado argentino. Global Water Solutions está presente en todo el mundo a través de su red de distribuidores y concentra su producción en tres fábricas ubicadas en Estados Unidos, Taiwán y Alemania.

En Argentina, la empresa **Rotor Pump** es la encargada de la distribución y comercialización de los productos Global. Cuenta con stock permanente de tanques para agua fría con capacidades que van de 1 a 450 litros.

APLICACIONES:

- Presurización de casas y edificios
- Sistemas booster industriales
- Ósmosis inversa
- Irrigación
- Sistemas de riego
- Anti golpe de ariete en cañerías
- Sistemas contra incendio
- Dilatación y expansión térmica

■ Sistemas hidrónicos de calefacción

VENTAJAS:

- Todos los tanques son individualmente probados.
- Cero fugas, cero preocupaciones.
- Son fabricados siguiendo rigurosos controles de calidad en todas las fases de producción, garantizando una larga vida útil y una máxima confiabilidad.
- Los tanques son precargados y no requieren mantenimiento alguno, excepto el de verificar que la presión sea la adecuada.
- Excelente garantía.
- Son productos de vanguardia

Robustez y confiabilidad

Aparatos de maniobra y protección de motores

TeSys

La familia de arranque motor más completa del mercado

- La que más se **adapta** a sus necesidades.
- La solución más **compacta y flexible**.
- La que le ofrece posibilidades de **comunicación**.
- La que abarca el rango de potencia más amplio, **hasta 2750 A**.

TeSys, soluciones desarrolladas para su tranquilidad.



Serie Pressure Wave

Capacidad: 2, 24, 60, 80 litros



diseñados con la última maquinaria y el mejor equipamiento.

- Global cuenta con la patente mundial exclusiva de sistema de doble diafragma, fibra de vidrio y membrana intercambiable.
- Global está enfocada en la alta calidad de productos con estándares ISO 9002, y diversidad de normas NSF, AWWA, CE y otros.

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS:

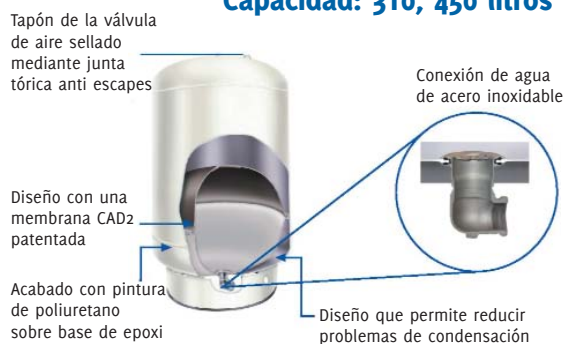
- Están fabricados con una membrana fija y no requieren mantenimiento. La membrana y el revestimiento están reforzados en las zonas de mayor desgaste aumentando así su vida útil.
- Están fabricados con un revestimiento de polipropileno virgen con una membrana butílica de alto grado y certificación FDA, que queda fijada a la pared del

depósito mediante un anillo de acero.

- La válvula de bronce, sellada mediante un tapón con junta tórica roscada evita los escapes de aire.
- El agua se introduce en el tanque a través de una conexión de acero inoxidable patentada.
- Todas las partes internas incluyendo la válvula de aire están redondeadas para evitar la perforación de la membrana en condiciones extremas.
- La conexión de agua tiene un sellado único dual aire/agua que proporciona al recipiente a presión un hermetismo total y hace innecesario cualquier tipo de mantenimiento.
- En la parte externa el acabado es con pintura de poliuretano sobre una capa base de epoxi, que protege de los rayos UV y del rocío salino.

Serie Challenger

Capacidad: 310, 450 litros



Para más información contactarse con:

ingenieria@rotorump.com o al 4334-4780/6410.

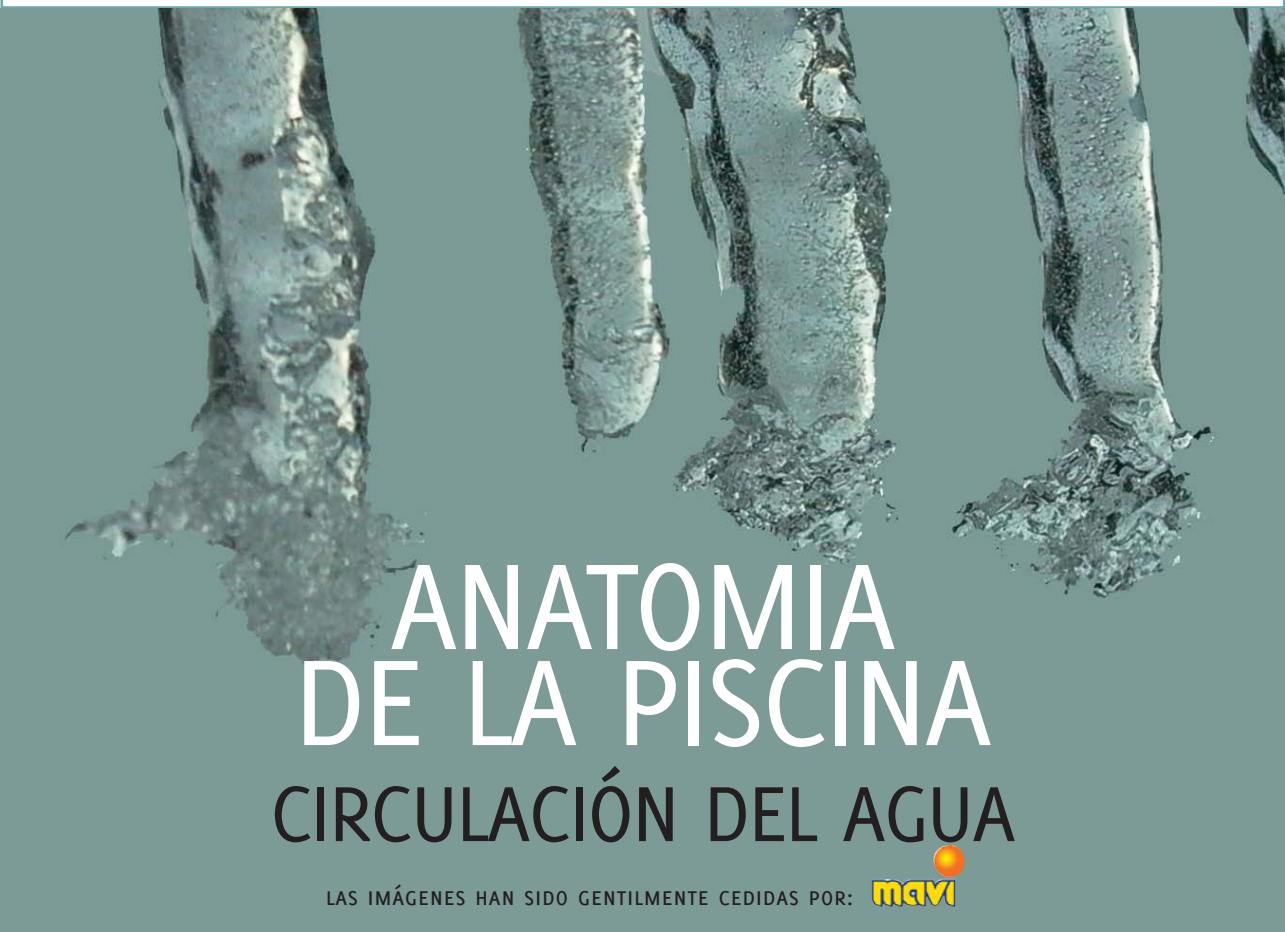


FÁBRICA DE COMPONENTES PARA MOTORES ELÉCTRICOS Y BOMBAS CENTRÍFUGAS
SELLOS MECÁNICOS: de 6 a 80 mm. y 3/8 a 2 7/8! Grafito - Cerámica - Nitrilo - Viton - Silicio



VENTILADORES - TURBINAS - CAPACITORES: 110 y 400
BORNERAS - PLAQUETAS - CENTRÍFUGOS - DISCOS IMPULSORES
CAJAS DE CONEXIÓN - CUBRE CAPACITORES Y CUBRE VENTILADORES

Galicia 3460/64 Cap. Fed. - Tel./Fax: 4671-9179 / 4674-5297 CP1407 - E-mail: valplas@ciudad.com.ar - www.valplash.com.ar



ANATOMIA DE LA PISCINA

CIRCULACIÓN DEL AGUA

LAS IMÁGENES HAN SIDO GENTILMENTE CEDIDAS POR: 

TAN IMPORTANTE COMO LA SELECCIÓN DE BOMBA Y FILTRO ES LA CORRECTA COLOCACIÓN DE LOS ELEMENTOS QUE ENCAUZAN EL FLUJO DE AGUA.

Los elementos encargados de encauzar las entradas y salidas de agua en la piscina son de vital importancia al momento de evaluar la correcta circulación y poder obtener un filtrado eficiente. De esta manera se asegura que toda el agua sea filtrada y no existan sectores de estancados.

BOMBAS

- Sumergibles
- A eyección
- Punta de eje libre
- Multitapas centrifugas

EL BRAVO

Fábrica y Ventas:
Av. Eva Perón (ex Iparraguirre) 241
B1752CKC Lomas del Mirador
Provincia de Buenos Aires - Argentina
Tel./Fax: (54-11) 4653-7616 / 4657-4909
bombaselbravo@speedy.com.ar
www.bombaselbravo.com.ar



**mr
electromecánica**

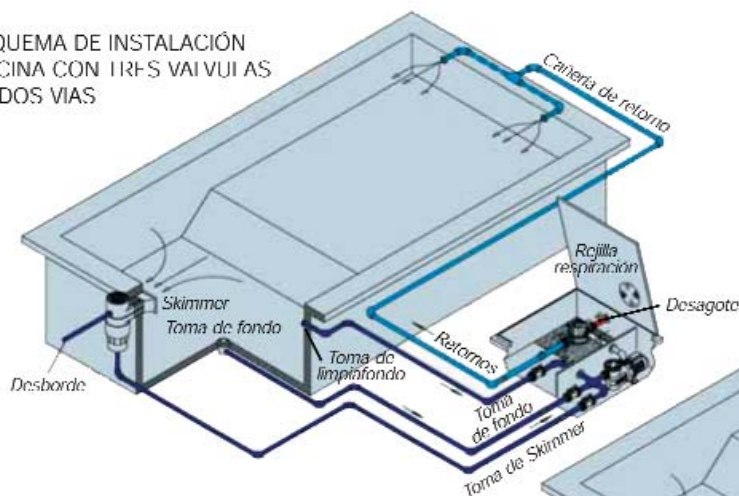
**Venta, reparación y mantenimiento
de motores y bombas**

Dr. Ignacio Arieta 3733 - San Justo
(B1754AQO) - Buenos Aires - Argentina
Tel./Fax: (011) 4441-9708 | 5659 | 1022
E-mail: mr@mrelectromecanica.com

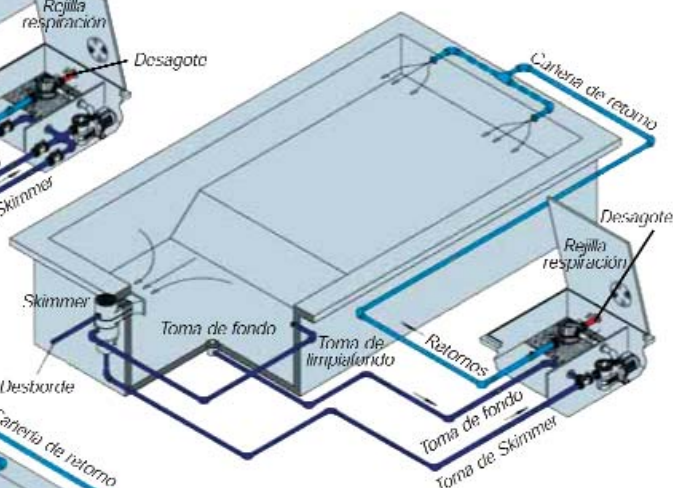


www.mrelectromecanica.com

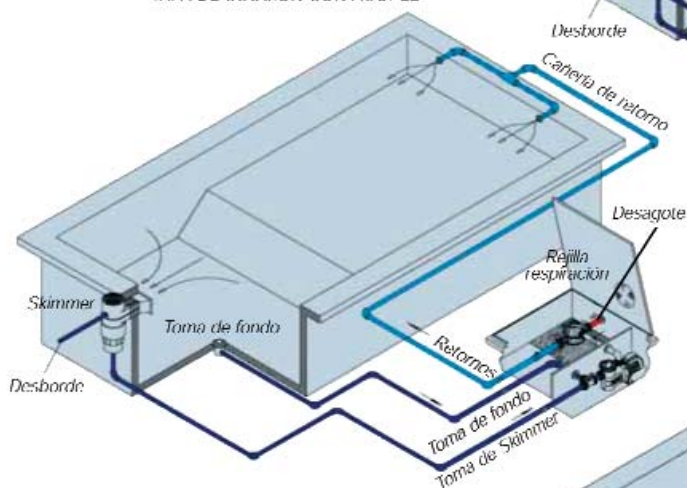
ESQUEMA DE INSTALACIÓN
PISCINA CON TRES VALVULAS
DE DOS VIAS



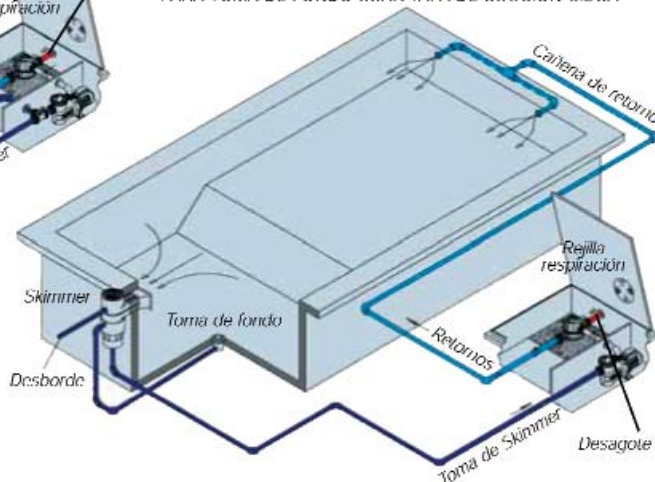
ESQUEMA DE INSTALACIÓN PISCINA
CON UNA VALVULA DE TRES VIAS
PARA TOMA DE LIMPIAFONDO USAR
TAPA DE SUCCION CIEGA



ESQUEMA DE INSTALACIÓN PISCINA
CON VALVULA DE TRES VIAS
PARA TOMA DE LIMPIAFONDO USAR
TAPA DE SUCCION CON ACOUPLE



ESQUEMA DE INSTALACIÓN PISCINA
SIN VALVULAS
PARA TOMA DE LIMPIAFONDO USAR
TAPA DE SUCCION CON ACOUPLE
PARA TOMA DE FONDO USAR TAPA DE SUCCION CIEGA



**TOBERAS Y
SPRINKLERS S.A.**



BOMBAS A DIAFRAGMA



www.toberas.com.ar
Tel. 4555-5605/5639 - Fax 4555-5685
Av. Álvarez Thomas 198 Cap. Fed.



**¿Sin Agua?
¿Sin Presión?
VENTA - SERVICE**

**EQUIPOS DE PRESURIZACIÓN
ROWA - ESPA - GRUNDFOS - SALMSON**
Precio especial al gremio

BOMBAS FAL 4581-9214/2365

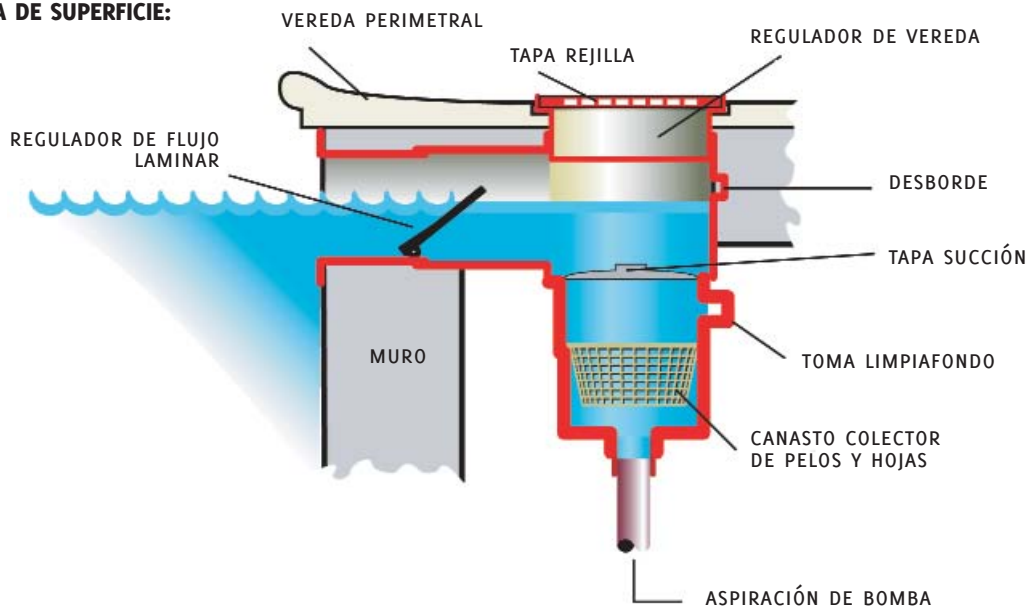


aguartec
tecnología para el agua...

**BOMBAS DE AGUA
PERFORACIONES HIDROGEOLÓGICAS
PISCINAS (construcción y equipamiento)
RIEGO POR ASPERSIÓN**

Dg. 74 n°2641, La Plata (Bs. As)
Tel./Fax: (0221) 453-9983

SKIMER o TOMA DE SUPERFICIE: componentes



ELEMENTOS PRINCIPALES

Estos son:

- **Toma de superficie o skimmer:** es la boca que absorbe todo lo que flota en el espejo de agua. Tiene un canas-

to que evita la entrada en las tuberías de grandes sólidos que pudieran obstruirlas. Los hay de boca angosta (30 cm aprox de ancho) y boca ancha (50 cm aprox de ancho). Esta diferencia aunque parezca mínima en el

bombas	presurización	incendios
indubom www.indubom.com.ar	GRUNDFOS AGENTE DE SERVICIO TÉCNICO AUTORIZADO GRUNDFOS	EQUIPOS CONTRA INCENDIO diseño y fabricación de equipos contra incendio para la industria y la construcción
	venta de bombas y repuestos equipos de presurización reparación integral de bombas fabricación bombas turbina de pozo profundo	Con más de 45 años en el mercado, nos reconocen como un proveedor confiable de bombas industriales con una única filosofía empresarial: Servicio al cliente.
	Choele Choele 1943 Avellaneda - Bs. As. (011) 4208 9665 (011) 4218 0772 indubom@speedy.com.ar	Acceso Norte s/Nº Villaguay - E. Ríos (03455) 15 646048 www.indubom.com.ar

www.ashflow.com
un nuevo nombre... la misma experiencia

Línea de Bombas Industriales
bombas dosificadoras, a doble diafragma, neumáticas, centrífugas plásticas, a pistón, peristálticas, o bombas a engranajes.

SandPIPER II
BOMBAS A DOBLE DIAFRAGMA NEUMÁTICAS

VIKING PUMP
BOMBAS DE ENGRANAJES

Con más de 45 años en el mercado, nos reconocen como un proveedor confiable de bombas industriales con una única filosofía empresarial: **Servicio al cliente.**

VANTON
BOMBAS CENTRÍFUGAS NO METÁLICAS

Haskel
BOMBAS DE ALTA PRESIÓN Y BOOSTER

PULSAFEEDER
BOMBAS DOSIFICADORAS

MICROPUMP
BOMBAS DE ENGRANAJES

JOHNSON PUMP
BOMBAS LÓBULARES

Blacoh
SOPRESORES DE PULSACIONES

DISTRIBUIDORES AUTORIZADOS

Teléfono: **4744-2552** / Fax: **4744-1333**
E-mail: **info@ashflow.com** / **www.ashflow.com**

Unico sistema que garantiza agua sin Sarro para grandes consumos Industria, Agro y Countries

Fabricados en USA por Ecowater Systems, Inc. bajo normas ISO 9001 y aprobado por FDA, US Food and Drug Administration.

ECOWATER SYSTEMS Representante en Argentina: **BWA** BETTER WATER ARGENTINA

SINCE 1925.

Corte de un ablandador Industrial por intercambio iónico.

Una compañía de: **The Marmion Group, Inc.**

Zonas disponibles para distribuidores

Av. Montes de Oca 41 PB "A" (1270) Ciudad de Buenos Aires
 Celular: 15-4187-6841 | Tel.: **5365-4614** | Fax: 4361-9957
 www.ecowaterargentina.com.ar | info@ecowaterargentina.com.ar

PLUFILT

FILTROS y EQUIPAMIENTOS PARA PISCINAS



- Filtros purificadores
- Gabinetes para instalación
- Bombas y Accesorios

FABRICA Y GARANTIZA INDAGUA S.R.L.

Villarroel 6068/76 - (1653) Villa Ballester - Bs. As.
 Tel./Fax: (5411) 4738-1928/4405 (5411) 4764-0010
 indagua@dacas.com.ar www.plufilt.com.ar

Electromecánica **BOMEQ** s.a.

**CONSTRUCCIONES ESPECIALES
 ASESORAMIENTO TÉCNICO**

Centrífugas	Axiales	Cloacales
Autocebantes	Pozo profundo	Regenerativas
Motobombas		

Fabricante de Bombas EGIA

Planta Industrial, administración y venta:
 Calle 52 n° 2131 (1900) La Plata, Bs. As., Argentina
 Tel.: (0221) 414-1407 / 470-4514
 Tel./Fax: (0221) 479-4114
 www.bombasegia.com.ar
 e-mail: bomeqsa@hotmail.com

uso denota un mayor alcance en el área de succión.

■ **Toma de fondo:** la boca más baja por la cual se absorben todas las partículas más pesadas y es la que se utiliza en el desagote de la piscina.

■ **Retornos:** por estas boquillas vuelve el agua ya filtrada a la piscina y dicho flujo de agua es el que genera la corriente circulatoria produciendo un barrido hacia el skimmer.

■ **Hidromasajeador:** estas boquillas se utilizan en circuitos ajenos al de los retornos. Tienen un tubo venturi interno, el cual mezcla aire con el flujo de agua. No participan del filtrado pero facilitan la oxigenación del agua, aparte de su función básica.

■ **Llave de tres vías:** se coloca en la boca de succión de la bomba y con esta se define el punto de succión a utilizar (skimmer, toma de fondo, o toma para el limpiafondo). Reemplaza a tres válvulas esféricas.

■ **Toma de limpiafondo:** es una boquilla roscada que da la terminación al caño y donde se conecta –mediante una unión bombero– la manguera del limpiafondo, debe estar debajo del pelo de agua para evitar la entrada de aire.

INSTALACIÓN DE LA BOMBA Y FILTRO

La aspiración de las bombas es uno de sus puntos críticos. Hay que tener en cuenta que la electrobomba autocebante debe estar lo más cerca posible de la piscina, si es posible por debajo de la cota del espejo de agua. La cañería debe ser de 1 1/2" o 2" dependiendo del tamaño de la electrobomba.

La unión de las tuberías y accesorios debe ser perfectamente estanca. Si hubiera alguna unión mal sellada después del paso por la bomba se detectará muy fácilmente, siendo visible la pérdida de agua. Por el contrario, si esto sucediera en el tramo de succión, no sería visible pues no saldría agua sino que ingresaría aire. Éste romperá el vacío que crea la electrobomba, pudiendo fácilmente descebarla y hacerla trabajar en seco. De no ser detectado enseguida sería fatal para el equipo.

Hay que poner especial cuidado cuando utilizamos cañerías flexibles o mangueras ya que es más probable que las uniones no queden bien selladas.

Las cabinas que se destinan para la ubicación de bomba y filtro deben ser holgadas, ya que en el uso del equipo es necesario tener acceso a la electrobomba para descargar periódicamente la basura que se acumula en el filtro de pelos. Lo mismo ocurre con el filtro, al cual cada una o dos temporadas es necesario cambiar la carga filtrante (arena y grava).

En los gráficos de la página 10 vemos las distintas opciones de conexión. ■

CAUDALES DE VIDA



PRESIÓN: HIDRONEUMÁTICOS, EDIFICIOS, RIEGOS E INCENDIO

CENTRÍFUGAS: MONOBLOCK: desde 0,50 HP hasta 75 HP

CENTRÍFUGAS: DOBLE IMPULSOR: desde 3 HP hasta 50 HP

CENTRÍFUGAS: EJE LIBRE: desde 1-1/2" hasta 10 " (Q: 960 m3/h)

SUMERGIBLES: PORTÁTILES: desde 0,50 HP hasta 11,3 HP (Q: 180 m3/h)

AUTOCEBANTES: EJE LIBRE: desde 2" hasta 10" (Q: 800 m3/h)

EQUIPOS AUTÓNOMOS: desde 6 HP hasta 13 HP **NAFTEROS Y DIESEL.**

Todos los equipos con motor eléctrico
Están armados con motores SIEMENS



agradece a los clientes
que lo acompañaron en esta primera etapa,
y aprovecha para desearles un **Feliz y Próspero 2008**

ACOMY BOMBAS S.A.
javierf@acomybombas.com.ar
Campana

AGROPARK
info@argropark.com.ar
Capital Federal

ALBERTO A. RASCON
rascon@gigared.com
Resistencia Chaco

ERNESTO J. SCHRAIBER S.R.L.
ventas@schraiber.net
Capital Federal

HIDROPLAT
Electrobombas y equipos S.A.
hidroplat@hidroplat.com
La Plata / City Bell

HIDROSALTA S.R.L.
hidrosalta@fibertel.com.ar
hidrosalta@arnet.com.ar
Capital Federal

MAQUINARIAS BOEDO
info@maquinariasboedo.com.ar
Capital Federal

MOTORES BELLUCCI
info@motoresbellucci.com.ar
Capital Federal

MR. GARDEN
mrgarden@arnet.com.ar
Cordoba

S.E.I. y CÍA.
pituellisei@arnet.com.ar
Rosario - Santa Fe

T&T EQUIPOS DE BOMBEO
info@t&tequiposdebombeo.com
Mendoza

Oliden 3177/81 - Capital

www.ruhrpumpen.com

Telefax: 0 1 1 - 4 1 1 5 - 7 8 6 7 (PUMP)

w d m a r g @ c o r p o r a c i o n e g . c o m

CRECIMIENTO CONSTANTE

SALMSON ARGENTINA

En estos 10 años ha logrado posicionarse como uno de los líderes del rubro.

Sus armas: el servicio y la calidad de sus productos.

El Sr. Ing. Carlos Musich, Director de la filial nos cuenta detalles y el hoy de esta empresa.

Salmson ingresó en nuestro país sólo con bombas de calefacción, luego fue incorporando distintas líneas de bombas, a las cuales continuamente se les suman nuevas. Sus movimientos fueron certeros y fructíferos, lo que sumado a un arduo trabajo, hacen que hoy ocupe un lugar destacado en el sector en nuestro país y Sudamérica. A días de cumplir los diez años de la filial en nuestro país entrevistamos a su Director Sr. Ing. Carlos Musich.

EMPRESA

¿Cómo fueron los comienzos y la inserción de Salmson en nuestro país?

Salmson empezó vendiendo bombas de calefacción con un fabricante de calderas. Ellos trabajaban solamente con dos modelos de bombas de calefacción que eran parte del funcionamiento de sus calderas. Eran

parte de su producto. Con ese fabricante se hizo un acuerdo para empezar a desarrollar el resto de la línea. Se empezó a trabajar dentro de esa empresa hasta que, debido a las dimensiones que había tomado, ya nos era incómodo formar parte de una empresa que no era del gremio. Desde Francia nos impulsaron a ampliar la gama, ya que se trabajaba muy bien. Cuando el negocio tomó importancia y volumen, se decidió abrir la filial. Todo empezó en el 95, la filial la abrimos en el 97.

¿Cómo vivieron el momento de toparse con la recesión en pleno crecimiento? ¿Cuáles fueron las medidas que debieron adoptar para sobrellevarla?

El estancamiento para nosotros llegó en el 2001/2002, que fue el peor año. Hasta mitad de 2001 la curva fue siempre creciente, no hubo problemas. Se cumplían ampliamente los objetivos, todo estaba bien. 2002



HIDROVENT S.R.L.
4581-0513/4582-7358
4584-5511
Juan B. Justo 5102 (1416) Cap. Fed.
info@hidroventsr.com.ar
ventas@hidroventsr.com.ar
hidrovent@ciudad.com.ar
www.hidrovent.com.ar

Bombas Elevadoras - Presurizadoras
Velocidad Variable - Jockey
Sistemas Hidroneumáticos
SUMERGIBLES
Desagote Cloacal y Pluvial
para perforaciones de 3" a 10"
Equipamientos para Piletas
e Hidromasajes
MOTORES TODAS LAS POTENCIAS
Trifásicos/Monofásicos/Antiexplosivos/Blindados
Ventilación Industrial

Todo Ingeniero
Francisco Tallarico

BOMBAS y RIEGO

BOMBAS SUMERGIBLES
ROTOR PUMP
CON MOTOR FRANKLIN
PRESURIZADORAS
CLOACALES Y PLUVIALES
PARA CALDERAS Y DE TODO TIPO

REPRESENTANTE OFICIAL DE

RotorPump

e-mail: ftallarico@telpin.com.ar
(02254) 48-6539 / Espora 161 / V. del Mar



Funtome S.R.L.

FÁBRICA DE IMPULSORES
HIDRÁULICOS
MODELOS Y MATRICES
MECANIZADOS EN CAD/CAM

- Provisión a fabricantes
- Trabajos especiales sobre plano o muestra
- Stock permanente

Pilcomayo 326 • Lanús • Bs. As.
Tel./Fax: 4208-1195
E-mail: info@funtome.com.ar



“La recesión nos impactó bastante fuerte, pero le encontramos la vuelta. Entramos en un mercado que nos había sido difícil que era el de la distribución.”

fue el único año que no cumplimos los objetivos. Cuando se hizo la previsión de ese año no esperábamos que el final 2001 fuera tan problemático, tan caótico.

En general fuimos siempre creciendo. Cuando vino la recesión nos costó encontrar la vuelta para vender un producto 100% importado cuando el dólar se había disparado. En marzo de 2002 empezamos a hablar con un fabricante nacional y llegamos a un buen acuerdo. Desde octubre de 2002 comenzamos a trabajar y vender sus bombas. Nos permitió seguir trabajando. Fue un buen acuerdo para los dos. La recesión nos impactó bastante fuerte, pero le encontramos la vuelta. Entramos en un mercado que nos había sido difícil que era el de la distribución, y de la mano de estas bombas vino todo el tema de presurización, que justamente nosotros

habíamos empezado a trabajar en el 2001. Pero como era prácticamente una sola bomba, estábamos haciendo un trabajo muy lento. Muchos distribuidores no querían incorporar una marca más por un solo modelo de bomba. Entonces con las bombas nacionales y con las bombas de presurización logramos una mejor entrada y llegada a los distribuidores, que después empezaron a trabajar con todo el resto de las bombas. Todo el que esté en el mercado las conoce. Tenemos la ventaja de tener stock, y las entregas nuestras son prácticamente inmediatas. Muchos nos prefieren por eso.

¿Cómo han logrado tanta difusión e inserción de marca?

Gracias por el concepto, pero consideramos que aún nos falta mucho. Se debe principalmente a la construcción y de ahí para abajo hasta llegar al tema de distribución a finales de 2002. La cosa viene bajando desde la construcción de grandes edificios, luego fue hacia edificios más chicos, y así nos hicimos muy conocidos. Nos movimos mucho allí durante largo tiempo. Habíamos apuntado a ese segmento de mercado, y por suerte nos dio resultado. Aún hay proyectos interesantes.

Tecnología de avanzada al servicio del agua

Motorarg®
www.motorarg.com.ar

sumergibles

ELECTROBOMBAS

centrifugas

MOTORARG S.A. Veracruz 2900 - B1822BGP
Valentín Alsina - Buenos Aires - Argentina
Centro Atención al Cliente: 011-4135-7080
Desde el Interior: 0-810-666-8672



“Todos los pasos que dimos se dieron de acuerdo a lo previsto. Volumen de venta, inserción de mercado, manejar el mercado de exportación desde acá.”

¿Cuántos empleados trabajan en Salmson?

Somos 15 personas. La estructura se compone de Ventas, Administración y Servicio Técnico, esta es la base. No tenemos una superestructura montada. Estamos creciendo y creo que en poco tiempo ese esquema crecerá.

¿En estos 10 años de Salmson Argentina qué objetivos no han alcanzado y cuáles fueron superados?

Como te comenté, no alcanzamos los objetivos en 2002. Después mágicamente todos los pasos que dimos se dieron de acuerdo a lo previsto. Volumen de venta, inserción de mercado, manejar el mercado de exportación desde acá. Nos

quedan cosas pendientes, como por ejemplo lograr una



mejor inserción en el mercado de la industria. Tal vez vamos más despacio de lo que alguno quisiera, pero preferimos dar pasos firmes y sobre seguro. Están creciendo más los números que el personal, calculo que en poco tiempo deberemos agrandar nuestra

estructura. Para atender mejor, ser más eficientes, hay que dar un salto más grande del que estamos acostumbrados.

PRODUCTOS

Dentro de las nuevas empresas que el gremio ha recibido en estos últimos quince años han logrado una meticulosa inserción de productos ¿en que se basó este trabajo casi "quirúrgico"?

Creo que fue un gran acierto el haber empezado a manejarnos con el servicio hacia los consultores. Comenzaron a recibir otro tipo de respuestas de las que estaban acostumbrados. Nosotros podíamos asesorarlos, no pararnos en la situación de pedirles el caudal y presión sino ayudarlos en la selección de los equipos. Eso, ligado al tema de empezar a introducir el tema de la presurización sin tanque elevado. Con la idea de que es un producto probado, desarrollado para esto, de última tecnología, etc. Muchos asesores se sintieron interesados y con la posibilidad de jerarquizar sus especificaciones, sus pliegos. Le ofrecimos un producto nuevo, revolucionario, todos se engancharon, jerarquizaron sus proyectos, encontraron buen servicio (ellos no debían ser especialistas de bombas), le dábamos una mano importante.

Cerró por todos lados, tuvimos los primeros trabajos con asesores importantes, nos dio inmejorables resultados.

Hoy por hoy





CABLEADO ESTRUCTURADO - PROBADOS EN FABRICA - CABLES NUMERADOS - ENTREGA DE PLANOS - SERVICIO POS VENTA.



TABLEROS PARA EQUIPOS DE LUCHA CONTRA INCENDIO



TABLEROS PARA BOMBAS UTILIZANDO ARRANQUES DE TIPO:

- DIRECTOS
- IMPEDANCIA
- ESTRELLA-TRIANGULO
- ARRANQUE SUAVE



TABLEROS PARA EQUIPOS DE PRESURIZACION DE TIPO :

- PRESOSTATICOS
- HIDRONEUMATICOS
- VELOCIDAD VARIABLE
- POZO PROFUNDO



PARA APLICACIONES EN:

- SECCIONAMIENTO GENERAL
- INSTALACIONES ELECTRICAS
- MAQUINARIA
- AUTOMATIZACION
- RIEGO



DISEÑAMOS SOLUCIONES CON:

- AUTOMATIZACION
- TELEMETRIA
- TELECOMANDO
- SOFTWARE



REALIZAMOS LA PUESTA EN MARCHA Y CABLEADO EN OBRA.



VELOCIDAD VARIABLE



ALTERNACIONES AUTOMATICAS



ESPECIALES



IMPEDANCIAS



Merlin Gerin



Telemecanique



SIEMENS

Las marcas de materiales eléctricos mencionadas son utilizadas en los tableros armados por BAIRESTRON, no son propiedad de nuestra empresa.

VENEZUELA 3773

VILLA MARTELLI - VICENTE LOPEZ

PCIA. DE BUENOS AIRES - REPUBLICA ARGENTINA.

TEL/FAX: 4709-7737 / 6696 / 6366

E-MAIL: info@bairestron.com.ar

PAGINA WEB: www.bairestron.com.ar

“El grupo busca justamente eso, afianzarse en Sudamérica, donde hay mucho por hacer.”



decimos orgullosos que en este segmento de mercado somos número uno. Hay empresas importantes que nos corren detrás, haciendo lo que sea para sacarnos alguna parte. Hemos llegado a tener el 90% del mercado, y hoy diría que el 95% de los pliegos son en base a nuestro trabajo. Es el resultado más grande que hemos obtenido.

¿Qué los llevó a ser uno de los líderes en equipos de velocidad variable?

Un muy buen servicio a los asesores, y contar con un producto desarrollado especialmente para eso. Es un buen producto, de primera línea. Los asesores estaban seguros de que no estábamos experimentando con ellos.



¿Cuáles son las gamas de productos que están comercializando en este momento?

Todo lo que tiene que ver con la construcción: bombas pluviales, cloacales, de calefacción, de circulación de aguas sanitarias, elevación, presurización, incendios. En la construcción nos estamos metiendo en todos lados. Después, bombas para la industria, multietapas verticales, plantas de ósmosis, bombas para alguna planta de tratamiento de efluentes.



Lo fuerte es la construcción y la red de distribuidores.

¿Cómo ven a la competencia?

Bien. Tenemos competencia segmentada, si bien hay muchos que com-

parten productos, no compartimos mercado. Es raro que nos encontremos con uno en todos los lugares donde nos estamos presentando. Hay competencia más al estilo argentino y tradicional y hay competencia más al estilo europeo. En los '80, '90 no había un mercado "marketinero" y de tanto merchandising en el tema bombas. Era algo netamente técnico industrial, había poca publicidad, pocos eventos, muy poco marketing alrededor de la bomba. Hay empresas que se siguen manejando de esa manera, y hay otras que han apostado a todo este mercadeo del que se dispone. Cada uno tiene sus resultados, y a ninguno le va mal en eso. El mercado argentino hoy permite que todos trabajemos bien, cada uno desarrolla su parte de la torta.

¿Por qué elegir Salmson entre otros?

Primero porque es un producto de primera línea. Después cuenta con el servicio, la atención, la rapidez en las cotizaciones, en las consultas. Se invierte tiempo en informarle como funcionan los equipos a la gente, ventajas, desventajas, conocer bien las aplicaciones. En síntesis, el valor agregado principal es el servicio. Manejamos mucho asesoramiento al cliente para que se sienta seguro de lo que está comprando. En algunos casos somos dos o tres empresas que podemos ofrecerles el mismo nivel de calidad. Lo que nos diferencia es el servicio pre y post venta. Un buen servicio y buena atención.

¿Tiene previsto nuevos lanzamientos o cuáles son los puntos de mayor apuesta para 2008?

Van a haber algunos temas nuevos, tenemos que ver cómo funcionarán acá. Hay cosas nuevas en Europa



BOMBAS LEYS
PLÁSTICAS, MANUALES Y DE PIE
011-4911-8894
infobombas@speedy.com.ar
www.bombasleys.com.ar

DIMOTEC
 equipos contra incendio
 equipos hidroneumáticos
 bombas de todo tipo
0351-4707373 Córdoba
info@dimotec.com.ar

SUR PERFORACIONES SRL
JORGE F. IGLESIAS
PERFORACIONES Y DEPRESIÓN DE NAPA
15-4478-1736 / 011-4637-0738
[correo-e: perfosur@aol.com](mailto:perfosur@aol.com)

“El mercado argentino hoy permite que todos trabajemos bien, cada uno desarrolla su parte de la torta.”



que creo que acá a mitad de año podríamos saber si son para nuestro mercado. Lo más importante en proyectos para 2008 es el de la organización, que creemos que optimizará aún más la atención y el contacto con la gente.

El año que viene se va a ampliar bastante. Hay muchos distribuidores que vemos sólo una vez al año, entonces queremos apuntar hacia ese lado. El gran cambio va a ser ese.

¿Qué planes tienen previstos a mediano y largo plazo?

De mediano y largo plazo queremos hacer algo en Brasil, es algo que el grupo ya decidió. Deberemos potenciar toda Sudamérica.

Salmson ha pasado a ser parte del grupo alemán WILLO, ¿Cuáles fueron los beneficios de esta unión?

Es el sexto fabricante mundial de bombas. Esto nos trae la posibilidad de tener acceso a nuevos productos para agrandar la oferta. Hace 5 años el grupo compró a EMU para todo lo que es servicios municipales, hace 3 años compró dos fábricas en India para bombas de carcasa partida horizontal, de gran porte. Esto nos da la posibilidad de atacar nuevos mercados. Los productos son buenos, bien posicionados a nivel mundial. Deberemos dedicarle más esfuerzos a nuevos mercados, principalmente al de bombas sumergibles.

Argentina es base de Salmson hacia

Latinoamérica ¿A cuántos países están exportando en este momento? ¿Qué productos son los de mayor salida tienen en esta región?

Estamos trabajando con 4 países casi constantemente, y con 2 más de manera esporádica. Lo que más se trabaja es el tema de bombas multietapa verticales y principalmente todo lo que es calefacción. En 2006 pasó la responsabilidad a Argentina de estos 4 países, y los 4 juntos han crecido el 50%. Ya no tienen que esperar los tiempos y horarios de Francia. Hoy en Uruguay



**ZONAS DISPONIBLES DE DISTRIBUCIÓN
ENVÍOS A TODO EL PAÍS**



Modelo	Watt	L/Hr/max	H-M
AT-301	4W	300	0.6
CX-500	6W	500	0.7
AT-101	6W	500	0.65
AT-102	10W	800	0.95
AT-103	25W	1000	1.2
AT-104	38W	2000	2
AT-105	50W	3000	3
AT-106	85W	4000	4
AT-107	115W	5000	5



**BOMBAS
PARA FUENTES,
CASCADAS,
PAISAJISMO
Y FENG SHUI**



Modelo	Watt	L/Hr/max	H-M
AT-2218	15W	800	1
AT-2219	25W	1200	1.3
AT-2220	38W	2000	2

MILLEX S.A.

Martin Ferreyra 630
Córdoba
Tel.: 0351-155318070

Representante en Bs. As.:
Eduardo Bacigaluppe
Tel.: 011-15-5873-5170

"En particular nosotros tenemos mucho por hacer, hay crecimiento en el mercado de bombas. La tendencia es a seguir en expansión. A eso apostamos."



podemos estar en cuanto consigamos pasaje. La idea es hacer algo con Brasil e integrarlo con lo nuestro, no que separe, sino que amplíe. Queremos trabajar en conjunto, que uno fabrique y otro ensamble, en fin, una real integración. El grupo busca justamente eso, afianzarse en Sudamérica, donde hay mucho por hacer.

PAÍS & ECONOMÍA

Los productos chinos vienen mejorando su calidad y manteniendo costos bajos. ¿Cree que esto puede llegar a afectarles?

Hay una idea de que lo chino es malo. Creo que el fabricante chino vende lo que uno quiere pagar. Hoy por hoy lo chino todavía no está llegando al nivel de productos en los que nosotros somos más fuertes. No tenemos problemas de competencia con ellos. Es más, hay una línea de

montaje de motores de China que va a abastecer a todo el grupo. Va a ser china, pero bajo normas europeas.

¿Cómo ve el futuro del país, sus industrias y específicamente de nuestro gremio?

El futuro de este país, hasta que no pasen varios años, es difícil de predecir con certeza. Estamos mucho mejor que años atrás, pero uno de los principales problemas es que no somos predecibles. La economía, dejando de lado los últimos problemas que tuvimos, logró una cierta estabilización que nos permite trabajar un poco más cómodos. Nuestros asesores están todos a full, eso quiere decir que hay proyectos en desarrollo de acá a año y medio. Por lo menos en el rubro construcción va a haber movimiento por un tiempo más seguro. Están con más trabajo del que pueden tomar. En el sector industria y campo en general va bien. Las automotrices están creciendo, montando plantas nuevas. Calculo que tendremos algunos años más de tranquilidad y estabilidad. Después, no sé. La apuesta es a la continuidad. En particular nosotros tenemos mucho por hacer, hay crecimiento en el mercado de bombas. La tendencia es a seguir en expansión. A eso apostamos. ■



WILO LA IMPORTANCIA DE PERTENECER

Salmson es parte del grupo alemán Wilo.

Este grupo es el sexto fabricantes de bombas del mundo. La facturación del 2006 fue de 873 millones de euros. Está presente en más de 70 países.

Wilo proporciona tecnología, conocimiento para la operación y el uso de bombas de alto valor y sistemas de bombeo para calefacción, tecnología en aire acondicionado, abastecimiento de agua y disposición de aguas residuales. Las marcas Wilo, Salmson y Mather & Platt, son productos que crecen debajo del paraguas de Wilo, bajo altos estándares de funcionamiento y eficiencia.

El mero hecho de pertenecer es un valor agregado y un certificado de calidad.



BAIRESTRON

Primer año a toda máquina

En estas líneas queremos compartir con nuestros clientes el éxito que hemos tenido con esta nueva empresa formada desde febrero de este año. Si bien su formación es reciente, **BAIRESTRON representa una calidad de trabajo y una metodología en el trato personal que data de muchos años.**

Este tiempo nos valió para continuar o entablar relación comercial con muchos clientes, muchos de ellos fueron y son grandes amigos, grandes personas, a todos les decimos **MUCHAS GRACIAS.**

Muchas gracias, porque con múltiples gestos de apoyo nos han despejado el camino hacia este éxito que hoy vivimos y del cual hoy son, en gran parte, responsables.

A lo largo de este año perfeccionamos los procesos productivos que se ven reflejados en la calidad, terminación, tiempos de entrega, compromiso y responsabilidad con que acompañamos cada equipo.

El año que comienza nos encontrara mucho mas sólidos y preparados para seguir adelante con el rol que cumplimos en el mercado de las electrobombas.

Seguimos trabajando día a día en el desarrollo de nuevos productos, nuevas tecnologías, nuevas soluciones, todas ellas con el fin de ampliar las posibilidades de negocios vinculadas a un correcto manejo del agua.

Además de nuevas versiones de comandos de variación electrónica de velocidad, **estamos desarrollando controles inalámbricos que permitirán el comando y monitoreo de una o varias electrobombas de pozo profundo, equipos de presurización, etc., a distan-**

cias que rondan los 2 Km.

Confiamos en que el próximo año será para todos mejor, lo deseamos de todo corazón, pueden estar seguros que nosotros trabajaremos duro para ello, compromiso que renovaremos cada día.

¡MUCHAS GRACIAS!

FUENTE: Sebastián Texeira - Bairestron

ECOWATER ARGENTINA

La empresa Ecowater Argentina quien se especializa en equipos para el tratamiento de aguas duras para utilizar en hogares o industrias, nos recuerda sus vías de comunicación. Los teléfonos son (011) 5365-4614 el FAX (011) 4361-9957 Celular (011) 15-4187-6841. Sus oficinas están ubicadas en la Av. Montes de Oca 41 PB "A" C.A. Buenos Aires. Quienes quieran informarse más acerca de sus productos pueden hacerlo en su web **www.ecowaterargentina.com.ar** o solicitarla por correo electrónico a **info@ecowaterargentina.com.ar**

MR ELECTROMECHANICA

Nuevo domicilio

MR ELECTROMECHANICA nos informa que a partir del 17 de diciembre de 2007 muda sus instalaciones a **Dr. Ignacio Arieta 3731 - San Justo - Pcia. de Buenos Aires.** Los teléfonos seguirán siendo: (011) 4441-9708 ó 4441-5659 ó 4441-1022. El correo electrónico **mr@mrelectromecanica.com** o pueden visitar su página web para conocer más sobre sus productos y servicios **www.mrelectromecanica.com**.



SERIE S
Bombas centrífugas sanitarias e industriales de acero inoxidable
SERIE Q



Presiones hasta 12 kg/cm²
 Caudales hasta 200.000 l/h
 Temperaturas hasta 300°C
 Construcción monoblock o punta de eje libre
 Bombas verticales
 Bombas plásticas (polipropileno-teflon)
 Bombas especiales (titanio-hastelloy)



Talcahuano 550 (B1603ACL) • V.Martelli • Buenos Aires • Tel./Fax: 4709-2051 (lin. rot.) • bombas@dessol.com.ar • www.dessol.com.ar

ELECTROBOMBAS MONOBLOCK WDM PUMPS

POR: ING. RUBÉN JORGE DRAGÚN, GERENTE GENERAL RUHRPUMPEN ARGENTINA S.A.

LA LÍNEA DE ELECTROBOMBAS HHE Y GSM OFRECEN UNA ALTERNATIVA EN EL SEGMENTO DE LAS BOMBAS MONOBLOCK DE MEDIANO TAMAÑO. SU CONSTRUCCIÓN ROBUSTA Y DISEÑADA PARA ALTAS EFICIENCIA MARCA LA DIFERENCIA. LOS EQUIPOS SON ACCIONADOS POR MOTORES SIEMENS.



WDM Water System Argentina en conjunto con Ruhrpumpen Argentina vienen comercializando una extensa línea de bombas centrífugas que le permiten erigirse en un verdadero referente en el mercado de los equipos de bombeo.

Específicamente WDM Water Systems representa comercializa y garantiza en nuestro país toda la

línea de bombas WDM, entre las que se destacan las electrobombas monoblock HHE y GSM.

UTILIZACION

Las bombas de la Línea Alta Presión **HHE** y **GSM** están diseñadas para:

■ Bombeo de líquidos limpios o

turbios.

- La industria de la construcción.
- Distribución de agua en unidades residenciales.
- Riego por aspersión.
- Servicios contra incendio.
- Equipos de presión.
- Procesos Industriales.
- Bombeo a grandes alturas y distancias.
- Agricultura y ganadería

SISTEC Mayoristas de reparaciones para gremios Mantenimientos para terceros

URGENCIAS LAS 24 HS.

Venta - Reparación - Instalación - Bombas
Tableros - Portones - Grupos Electrónicos

Tel.: 011-4545-2944 / 4722

Dr. Francisco A. Cuculiansky
CONTADOR PÚBLICO (UBA)

Estudio Especializado en Empresas Constructoras y Contratistas de Obra

Laboral - Impositivo - Contable

LECTORES DE M3H
ASESORAMIENTO SIN CARGO

Telfax.:4961.1229 / Beeper: 4599.2923

PRESU-REFER

Presurización de Agua por:
HIDRONEUMÁTICOS
VELOCIDAD VARIABLE

EDIFICIO / CASAS
BARRIOS DE VIVIENDA
HOTELES / HOSPITALES
COUNTRYS / RIEGO / etc.

Totalmente automatizados
Garantía 12 meses
Manual técnico / Fabricación
Instalación / Reparación

Tel./Fax: (011) 4918-4298/5775
www.refer.com.ar

Martin Zalucki
Imagen corporativa

Logotipos · Papelería · Tarjetas · Folletos
etc.

15-5953-5862
martinzalucki@yahoo.com.ar

Línea HHE



- Riego por aspersión.
- Minería.

RANGO DE TRABAJO

Línea HHE

Caudal máx: 135 m³/h
 Altura de elevación máx: 100 m
 Temperatura de trabajo: 70°C-diseño standard, (para mayores temperaturas: bajo pedido con reemplazo de sello mecánico)

Línea GSM

Caudal max: 800 m³/h
 Altura de elevación máx: 100 m
 Temperatura de trabajo: 70°C-diseño standard, (para mayores temperaturas: bajo pedido con reemplazo de sello mecánico)

CONSTRUCCION

Están preparadas para un trabajo intensivo y de servicio continuo.
 Cuerpo: hierro fundido
 Impulsor: Bronce con aros de desgaste sobre el caracol
 Eje: acero con camisa de bronce
 Cierre: Sello mecánico autoajutable cerámica-grafito.
 Conexiones: Línea HHE con roscas BSP desde 1 1/2" hasta 4". Línea GSM desde 1 1/2" hasta 10" según ASA 125#.

Motores Eléctricos

Vienen provistos con motores Siemens normalizados, con protección mecánica IP 55.
 La gama de potencias es.
 Para la línea HHE: 2,3 y 4 HP en 2 polos (2900 rpm - 50 Hz)
 Pala línea GSM: 10, 15, 20, 25, 30 y 40 HP en 2 polos (2900 rpm - 50 Hz)

Gasolina y Diesel

También es posible suministrar estos equipos accionados por motores a Nafta y Diesel en potencias desde 3.5 HP hasta 17 HP. ■

Mayor información:
 (011) 4115-7867 (PUMP) o
wdmarg@corporacioneg.com

Línea GSM



SUMERGIBLES



CENTRÍFUGAS



DESAGOTE



MULTIETAPA



BOMBAS

RotorPump

 **Franklin**

Sucursal Centro

Tacuarí 537 Cap. Fed.

Tel. 4334-6410 /4780

ingenieria@rotorump.com

www.rotorump.com

Fabricantes e Importadores

ASHFLOW

BOMBAS DOSIFICADORAS,
A DOBLE DIAFRAGMA,
NEUMÁTICAS, CENTRÍFUGAS
PLÁSTICAS, A PISTÓN,
PERISTÁLTICAS O A ENGRANAJES.
J.F. Kennedy 1114
B1644CNP Victoria
Pdo. San Fernando
Tel.: 4744-2552
Fax: 4744-1333
www.ashflow.com
info@ashflow.com

BAIRESTRON

TABLEROS PARA ELECTROBOMBAS
ULTIMA TECNOLOGIA EN
CONTOLES
Venezuela 3773 V. Martelli
Florida (Pcia. Bs. As.)
Tel./fax: 4709-7737/6696/6366
www.bairestron.com.ar
info@bairestron.com.ar

BOMBAS GRUNDFOS DE ARGENTINA S.A.

BOMBAS SUMERGIBLES,
PERFORACIÓN Y DESAGOTE, DE
CALEFACCIÓN CENTRÍFUGAS
MULTIETAPA, EQUIPOS DE
PRESURIZACIÓN
Ruta Panam. Km. 37.500,
Lote 34A (Pque. Ind.)
(1640) Garín - Bs. As.
Tel.: 03327-41-1111
Fax: 03327-41-4444
argentina@grundfos.com

DESSOL

BOMBAS CENTRÍFUGAS, SANITA-
RIAS E INDUSTRIALES DE ACERO
INOXIDABLE
Talcahuano 550
(B1603ACL) Villa Martelli
Pcia. de Bs. As.
Tel./Fax: 4709-2051 (rot.)
www.dessol.com.ar
bombas@dessol.com.ar

ELECTROMECAÁNICA BOMEQ S.A.

FABRICANTE DE BOMBAS EGIA
CONSTRUCCIONES ESPECIALES
ASESORAMIENTO TÉCNICO
Calle 52 N° 2131

(1900) La Plata, Pcia. de Bs. As.
Tel.: (0221) 414-1407
Fax: (0221) 479-4114
bomeqsa@hotmail.com

ESPA

ELECTROBOMBAS Y GRUPOS
DE PRESIÓN PARA USOS
DOMÉSTICOS E INDUSTRIALES
Méjico 4665
B1603AFE - Villa Martelli
Pcia. de Bs. As.
Tel.: (+54-11) 4709-0030
Fax: (+54-11) 4709-3920
www.espa.com
espa@espa.com.ar

INDUBOM

DISEÑO, FABRICACION Y VENTA
DE BOMBAS Y REPUESTOS
REPARACION INTEGRAL
DE BOMBAS - AGENTE
DE SERVICIO TECNICO
AUTORIZADO GRUNDFOS
Choele Choele 1943 (1870)
Avellaneda - Prov. de Bs. As.
Tel.: (011) 4208-9665 / 4218-0772
www.indubom.com.ar
indubom@speedy.com.ar

MILLEX S.A.

BOMBAS PARA FUENTES, CASCA-
DAS, PAISAJISMO Y FENG-SHUI
Martín Ferreyra 630 - Córdoba
Tel.: 0351-15 5318070
purban@arnet.com.ar
Representante en Bs. As.:
Eduardo Bacigaluppe
Tel.: 011-15 58735170
eduardobaci@fibertel.com.ar

MOTORARG S. A.

ELECTROBOMBAS SUMERGIBLES,
AUTOCEBANTES, CENTRIFUGAS.
TECNOLOGÍA AL SERVICIO
DEL AGUA
Veracruz 2900
(B1822BGP) Valentín Alsina
Buenos Aires
Tel.: 4135-7000
Desde el interior: 0810-666-8672
motorarg@motorarg.com.ar
www.motorarg.com.ar

MOTORES CZERWENY S.A.

MOTORES ELÉCTRICOS - ELEC-
TROBOMBAS CENTRÍFUGAS
Jorge Newbery 372 (S2253BMQ)

Gálvez - Prov. Santa Fe
Tel.: (03404) 480715
Tel.: (011) 4228-8081/2
www.motoresczerweny.com.ar
czerweny@interar.com.ar

ROTOR PUMP

BOMBAS CENTRÍFUGAS -
SUMERGIBLES - DE DESAGOTE -
PORTÁTILES - EQUIPOS
HIDRONEUMÁTICOS
Tacuarí 537 - Capital Federal
Telefax: 4434-4780/6410/9332
www.rotorump.com
ventas@rotorump.com

ROWA S.A.

EQUIPOS PRESURIZADORES
BOMBAS DE CALEFACCIÓN
Puerto Rico 1255 - CP B1640DRK
Pcia. de Buenos Aires
www.bombasrowa.com
ventas@rowa.com.ar
Tel.: 4717-1405 (rot.)
Fax: 4717-0046

SALMSON ARGENTINA S.A.

BOMBAS SUMERGIBLES,
PERFORACIÓN Y DESAGOTE,
DE CALEFACCIÓN CENTRÍFUGAS
MULTIETAPA, EQUIPOS
DE PRESURIZACIÓN
Montes de Oca 1771
(C1270ABE) - Cap. Fed.
Tel.: 4301-5955
Fax: 4303-4944
www.salmson.com.ar
info@salmson.com.ar

SCHNEIDER ELECTRIC

ROBUSTEZ Y CONFIABILIDAD
APARATOS DE MANIOBRA Y
PROTECCIÓN DE MOTORES
Av. San Martín 5020,
B1604CDY, Florida
Pcia. de Bs. As., Argentina.
Tel: 0810-444-7246 (Schneider)
Fax: 0810-555-7246 (Schneider)
www.schneider-electric.com.ar
sol@ar.schneider-electric.com

TOBERAS & SPRINKLERS S.A.

BOMBAS FLOJET, PULVERIZACIÓN
Tel.: 4555-5605/39
Fax: 011-4555-5685
www.toberas.com.ar
toberas@toberas.com.ar

BOMBAS CZERWENY

Innovando para su confort.



movemos el mundo



Línea PS

APLICACION

Controles automáticos para bombas. Comanda la conexión y desconexión de la bomba con la apertura de un grifo.

ESPECIFICACIONES

5 modelos. Presión de corte regulable, manómetro incorporado en 4 modelos.



Algunos de NUESTROS PRODUCTOS

Línea MH

APLICACION

Bombas multietapas horizontales. Gran relación presión-HP. Ideales para presurizar instalaciones domiciliarias y comerciales.

ESPECIFICACIONES

Altura desde 25 hasta 65m
Caudal hasta 100l/min



Línea SPA

APLICACION

Bomba monofásica autocebante. Con Air-Switch. Para spas, bañeras y minipiscinas de hidromasajes.



Línea SP

APLICACION

Bombas autocebantes monofásicas. Con tapa visor y pre-filtro. Uso en piscinas y natatorios.

ESPECIFICACIONES

Caudal desde 250 a 300l/min
Altura desde 12 a 17m



Dirección
Av. Jorge Newbery 372
S2252BMQ Gálvez
Santa Fe - Argentina

Teléfono
+54 3404 480 715/18

Fax
+54 3404 480 714

E-mail / Area Comercial
ventas@motoresczerweny.com.ar

Red Comercial / Sucursales

Buenos Aires
Jujuy 342 - (B1823CKB) Gerli - Lanús
Tel: 011 4228 8081/91
e-mail: czerweny@speedy.com.ar

Rosario
San Nicolás 916 - (S2002QYD) Rosario - Santa Fe
Tel: 0341 435 2855
e-mail: rosario@motoresczerweny.com.ar

Cordoba
Ortiz y Herrera 2034 - (X5014IGF) - Cordoba
Tel: 0351 471 1444
e-mail: cordoba@motoresczerweny.com.ar

VALPLAS

FÁBRICA DE COMPONENTES
PARA MOTORES ELÉCTRICOS
Y BOMBAS CENTRÍFUGAS
Galicia 3460/64 Capital Federal
Tel./Fax: 4671-9179 / 4674-5297
www.valplassh.com.ar
valplas@ciudad.com.ar

WDM PUMPS DE ARGENTINA

ELECTROBOMBAS SUMERGIBLES,
AUTOCEBANTES, CENTRÍFUGAS
USO DOMICILIARIO
E INDUSTRIAL, EQUIPOS
DE PRESIÓN
Y CONTRA INCENDIO
Oliden 3177/81
Ciudad de Bs. As.
Telefax: 4115-7867 (PUMP)
www.ruhrpumpen.com
wdmarg@corporacioneg.com

■ Distribuidores

AGUARTEC

PILETAS DE NATACIÓN,
FILTROS BOMBAS DE AGUA,
PERFORACIONES
HIDROGEOLÓGICAS
Tel./Fax: (0221) 453-9983
www.hidroar.com
aguartec@hidroar.com

DIMOTEC

EQUIPOS CONTRA INCENDIO,
EQUIPOS HIDRONEUMÁTICOS,
BOMBAS DE TODO TIPO
Tel.: 0351-4707373 - Córdoba
info@dimotec.com.ar

HIDROCENTRO SERVICIOS S.R.L.

Villa María: Santa Fe 1515 (5900)

Córdoba

Tel.: (0353) 4525811

y líneas rotativas

Río Cuarto: M. T. de Alvear 1899
(5800) Córdoba

Tel.: (0358) 4654390

hidrocen@infovia.com.ar

ELECTROFEIJOO S.R.L.

EQUIPOS DE PRESURIZACIÓN,
ELECTROBOMBAS, INCENDIO,
RIEGO, AUTOMATIZACIÓN,
MOTORES, ASESORAMIENTO
TÉCNICO, TALLER
DE REPARACIONES
Lavalle 3520
Villa Martelli - Pcia. de Bs. As.
Tel.: 5411-4760-4621 (rot.)
www.electrofeijoo.com.ar
electrofeijoo1@electrofeijoo.com.ar

ERNESTO J. SCHRAIBER S.R.L.

BOMBAS TODO TIPO, MOTORES
ELÉCTRICOS Y EXPLOSIÓN,
COMPRESORES, GRUPOS
ELECTRÓGENOS, VENTILACIÓN
Piedras 640 (1070) Capital Federal
Tel.: (011) 4361-7417/7423
schraiber@ciudad.com.ar

HIDROVENT S.R.L.

MOTORES ELÉCTRICOS, ELECTRO-
BOMBAS, VENTILADORES
CENTRÍFUGOS Y AXIALES, EQUI-
POS CONTRA INCENDIOS, EQUIPO
Y ACCESORIOS PARA PISCINAS
Juan B. Justo 5102 - Cap. Fed.
Tel.: 4581-0513/4582-7358
Fax: 4584-5511
hidrovent@ciudad.com.ar

FME FABIANI S.R.L.

BOMBAS SUMERGIBLES
PERFORACIÓN, SANITARIAS,

DE CALEFACCIÓN Y DESAGOTE,
DOSIFICADORAS, EQUIPOS DE
INCENDIO Y PRESURIZACIÓN
MOTORES, EXTRACTORES, EQUI-
POS RIEGO, EQUIPOS PISCINA
Belgrano 650 Bahía Blanca - Bs. As.
Tel./Fax: (0291) 4533204 - 4513357
fabianisrl@infovia.com.ar

TODO BOMBAS Y RIEGO PARA PINAMAR Y LA COSTA ATLÁNTICA

BOMBAS SUMERGIBLES ROTOR
PUMP CON MOTOR FRANKLIN,
PRESURIZADORAS, CLOACALES Y
PLUVIALES, PARA CALDERAS Y DE
TODO TIPO REPRESENTANTE DE
INDUSTRIAS ROTOR PUMP S.A.
Espora 1661 - Valeria del Mar
Tel./Fax: 02254-48-6539
ftallarico@telpin.com.ar

■ Instaladores y servicios

DR. FRANCISCO CUCULIANSKY

CONTADOR PÚBLICO - UBA
ESTUDIO ESPECIALIZADO EN
EMPRESAS CONSTRUCTORAS Y
CONTRATISTAS DE OBRAS
Tel./Fax: 4961-1229
Beeper: 4599-2923

HIDROCENTRO SERVICIOS S.R.L.

Villa María: Santa Fe 1515 (5900)
Córdoba
Tel.: (0353) 4525811
y líneas rotativas
Río Cuarto: M. T. de Alvear 1899
(5800) Córdoba
Tel.: (0358) 4654390
hidrocen@infovia.com.ar



Rondeau 4159
(C1262ACK) Ciudad de Buenos Aires
Tel./Fax: (54-11) 4922-6736 / 4921-6573 / 4921-1797
E-mail: arsoluciones@speedy.com.ar

AR
Soluciones gráficas



PUNTOS DE ENCUENTRO CON emetreshache

RETIRE SU EJEMPLAR
SIN CARGO EN ALGUNO
DE LOS SIGUIENTES
COMERCIOS ESPECIALIZADOS:

CIUDAD DE BS. AS.

BOMBAS FAL

Nicasio Oroño 2307
Tel.: 4581-9214

CASA FENK

Av. J. B. Alberdi 7138
Tel.: 4687-0000

CENTRO ARGENTINO DE INGENIEROS

Cerrito 1250
Tel.: 4811-4133

SISTEC

Av. Crámer 4457
Tel.: 4545-2944

E. J. SCHRAIBER S.R.L.

Piedras 640
Tel.: 4361-1357

HIDROSALTA

Av. de los Incas 5024
Tel.: 4523-4200

HIDROVENT

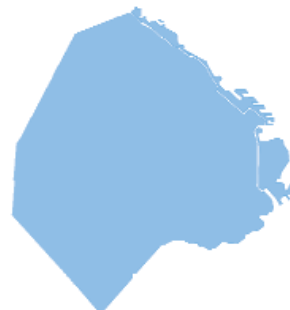
J. B. Justo 5102
Tel.: 4581-0513

TECNOSIM S.A.

Av. F. F. De La Cruz 3480
Tel.: 4918-8509

SAL-BOM

Piedras 646
Tel.: 4361-7267



GRAN DE BS. AS.



CASA FERNANDES

Bvd. Buenos Aires 1865
L. Guillón

Tel.: 4290-3020

COMBE POWER S.A.

San Lorenzo 4411

Munro

Tel.: 4580-6730

C Y M

Monteagudo 221

Villa Lynch

San Martín

Tel.: 4752-6258

EL BRAVO

Av. Eva Perón 241

Lomas del Mirador

Tel.: 4653-7616

ELECTROFEIJOO

Lavalle 3520

Villa Martelli

Tel.: 4760-4621

HIDRAULICA SARANDI

Av. Mitre 3169

Avellaneda

Tel.: 4204-9183

MR ELECTROMECHANICA

Dr. Ignacio Arieta 3731

San Justo

Tel.: 4441-9708/5659/1022

INTERIOR

ALFA ELECTROMECÁNICA

Manuel Arburua 3061 - CP 9000
Comodoro Rivadavia - Chubut
Tel.: (0297) 4485916

AGUARTEC

Diagonal 74 2641 - CP 1900

La Plata - Bs. As.

Tel.: (0221) 4539983/4511734

AGUA Y BOMBAS S.R.L.

Alberdi 984

Rosario - Santa Fe

Tel.: (0341) 4385788

DANIEL G. GORZA

Bolívar 6055 - CP 7600

Mar del Plata - Bs. As.

Tel./Fax: (0223) 4700310/4789868

DIMOTEC

Dr. Arturo Capdevila 113

Córdoba - Córdoba

Tel.: (0351) 4707373

FME FABIANI S.R.L.

Belgrano 650

Bahía Blanca - Bs. As.

Tel./Fax: (0291) 4533204/4513357

INTECOM SERV. E INFRAEST. S.R.L.

Pte. Castillo 4707 - CP 4707

Polcos Valle Viejo - Catamarca

Tel.: (0383) 3442060/1788

MR. GARDEN

Sarmiento 151

Córdoba - Córdoba

Tel.: (0351) 4228666

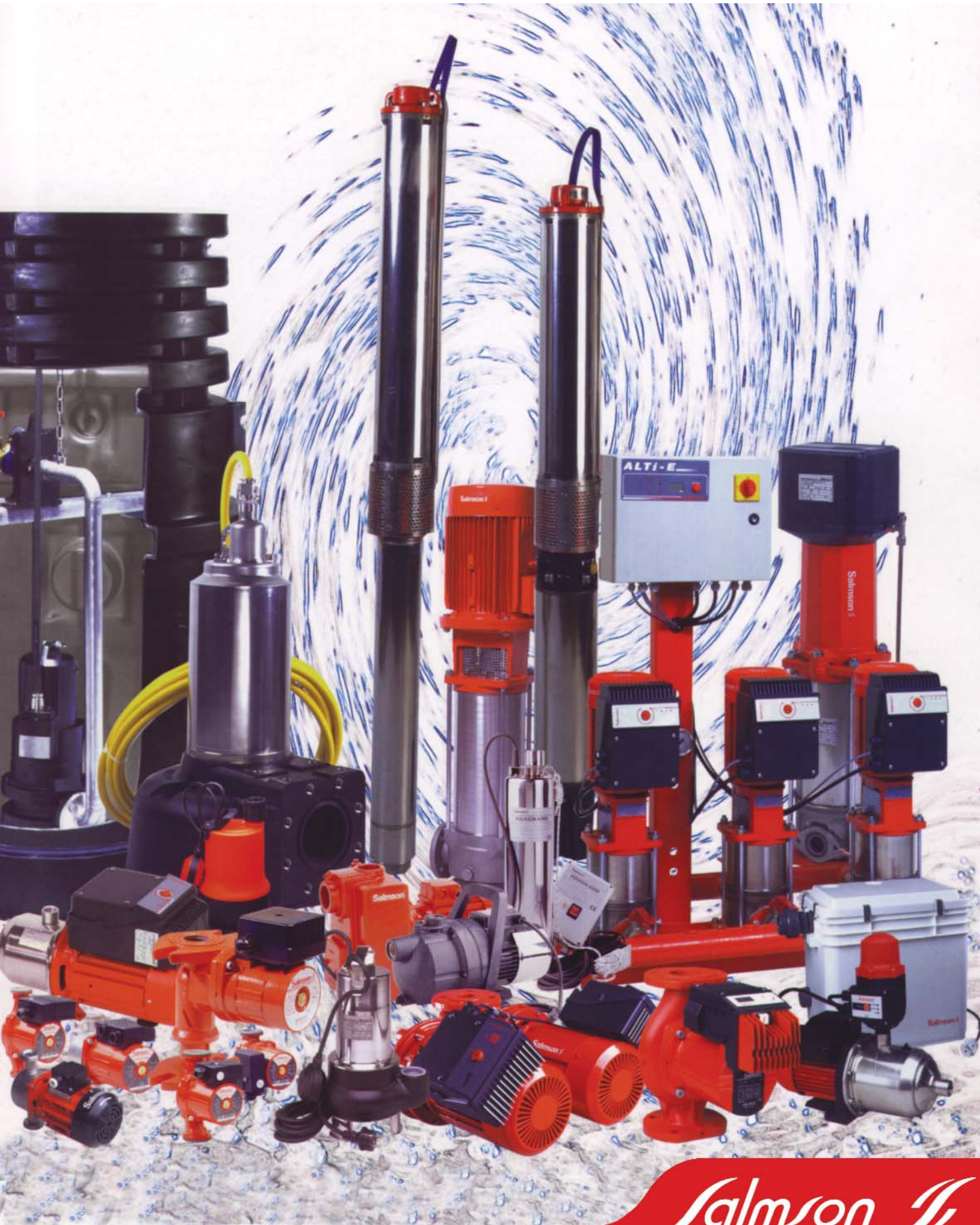


SUSCRIPCIÓN GRATUITA

Sujeto a disponibilidad y stock. Sin costo de envío dentro del país.

PARA SUSCRIBIRSE Y RECIBIR GRATUITAMENTE LOS PRÓXIMOS NÚMEROS DE M3H REVISTA
COMPLETE EL FORMULARIO QUE ENCONTRARA EN NUESTRA PÁGINA WEB **www.emetreshache.com**
O SI PREFIERE ENVÍENOS UN FAX CON SUS DATOS AL: **011-4776-0940**.

VÁLIDO PARA REPÚBLICA ARGENTINA



Salmson Argentina S.A.

Av. Montes de Oca 1771/75 - C1270ABE - Buenos Aires - Argentina

Tel.: (54-11) 4301-5955 - Fax: (54-11) 4303-4944

www.salmson.com.ar - e-mail: info@salmson.com.ar

Salmson 
... da vida al agua